

# A Henryson Bibliography

Haruo NISHINOH

**Keywords:** Robert Henryson, Older Scots, bibliography

## Introduction

This is a complete bibliography to the poems of Robert Henryson (1430?-1506?), a Scottish Chaucerian. Although his works have been widely published, read and studied, little attempt has been made to create a full-length bibliography to his works. Perhaps the closest attempt was that of Fradenburg (1984) who made a concise overview of two decades of Henryson criticism and related studies. Since that time more editions have been compiled and more studies have been published. In view of the number of publications, a comprehensive bibliography is now necessary to set Henryson studies in perspective. What follows is the result of five years' research to create a comprehensive bibliography of Robert Henryson.

The research began in 1997 at Amherst College. Robert Frost Library at Amherst was equipped with an excellent on-line library catalog and database. These were extremely useful in locating the materials. Substantial Middle English collections of nearby colleges and universities, together with interlibrary loan services, facilitated access to books and journal articles. The only significant difficulty was in obtaining copies of dissertations; most of them were not in published form and had not been

collected by the libraries. In the beginning, the intention was to compile an annotated bibliography. However, it quickly became clearer that the amount of work required for completion was far greater than I had anticipated. An annotated edition is about half-way to completion. Since it will require several more years to complete, This edition is offered here as a more practical, “slimmer” version for those interested scholars.

This is one part of a larger project for the study of Henryson, which includes creation of electronic texts (1995-96) and a complete concordance (1996-97); a bibliography (1997-2002), a complete translation (1995-), and interpretation (1995-). Publication of this bibliography marks the completion of most of the groundwork for this Henryson study.

The bibliography is arranged in the following order: 1. Original Manuscripts; 2. Printed Manuscripts; 3. Early Editions (editions published before 1800); 4. Modern Editions (editions published after 1800); 5. Dissertations and Theses; 6. Book-length Studies; 7. Journal Articles and Book Sections; 8. Book Reviews and Notices; 9. Audiovisual Materials; and 10. Electronic Resources. Stated in parentheses after the section title is the way data have been sorted in that section.

Although I have made utmost efforts to provide as accurate data as possible, I understand that some bibliographical details are still missing where I was unable to have access to the original publication materials. In this sense, this is still a “working” bibliography to be added to and revised on a continuing basis. If any reader could send me a correction for any errors found in this bibliography, it would be much appreciated.

**1. Original Manuscripts** (Sorted by Title)

The Asloan MS, National Library of Scotland, 4233, fols. 304 ff.

The Bannatyne MS, National Library of Scotland, Adv. MS 1.1.6.

The Maitland Folio MS, Pepysian Library, Magdalene College, Cambridge, MS 2553, 183ff.

The Makculloch MS, University of Edinburgh Library, La. III 149 (Borland 205), fols. 205 ff.

British Library, Harley 3865. (Contains *The Moral Fabillis*, published in Smith, G. G. (1908). *Poems*. Vol.2.)

“The Book of the Dean of Lismore”. National Library of Scotland, Gaelic MS XXXVII. (Contains one stanza of *The Testament*.)

The Kinaston MS. Modleian MS Addit. C. 287 (Summary Catalogue No.29640). (Contains *The Testament*.)

The Ruthven MS. University of Edinburgh Library, MS Dc. I. 43. (Contains the first three stanzas of *The Testament*.)

**2. Printed Manuscripts** (Sorted by Year>Editor>Title)

Stevenson, G. (1918). *Pieces from the Makculloch and the Gray Manuscripts*. Edinburgh, William Blackwood for the Scottish Text Society. 65.

Craigie, W. A. (1919-1927). *The Maitland Folio Manuscript*. Pepysian Library, Magdalene College, Cambridge, MS 2553, 183ff. Edinburgh, William Blackwood for the Scottish Text Society. new series, 7, 20.

Craigie, W. A. (1923-25). *The Asloan Manuscript*. 2 vols. Edinburgh: William Blackwood for The Scottish Text Society (nos. 15, 16), 1093-25. Edinburgh, William Blackwood for The Scottish Text Society. 15, 16.

Ritchie, W. T. (1928-34). *The Bannatyne Manuscript*. 4 vols. Edinburgh: William Blackwood for the Scottish Text Society, 1928-34 (new series nos. 22, 23, and 26; third series no. 5). Edinburgh, William Blackwood for The Scottish Text Society. new series, 22, 23, and 26; third series 5.

Fox, D. F. and W. A. Ringler (1980). *The Bannatyne Manuscripts, National Library of Scotland, Advocates MS 1.1.6*. London, Scholar Press. (A facsimile edition)

### 3. Early Editions (Sorted by Year>Editor/Printer>Title)

Chepman, W. and A. Myllar (c. 1508). *A Porteurs of Noblenes and Ten Other Rare Tracts*. Edinburgh. (Contains *Orpheus and Eurydice*.)

Thynne, W. (1532). *The Works of Geoffrey Chaucer*. London, Thomas Godfray.

Charteris, H. (1570). *The Morall Fabillis of Esope the Phrygian*. Edinburgh.

Bassandyne, T. (1571). *The Morall Fables of Esope*. Edinburgh.

Smith, R. (1577). *The Fabulous Tales of Esope the Phrygian*. London.

Charteris, H. (1593). *The Testament of Cresseid*. Edinburgh.

Hart, A. (1621). *The Morall Fables*. Edinburgh.

Anderson, A. (1663). *The Testament of Cresseid*.

Hailes, S. D. D. (1770). *Ancient Scottish Poems, Published from the Manuscript of George Bannatyne, 1568*. Edinburgh, J. Balfour; rpt. London: Longmans, 1815.

### 4. Modern Editions (Sorted by Year>Editor>Title)

Henryson, R. (1824). *Robene and Makyne and The Testament of Cresseid*. Bannatyne Club, Edinburgh. Edinburgh, Printed by James Ballantyne. 6.

Laing, D. (1865). *The Poems and Fables of Robert Henryson*. Edinburgh, William Patterson.

Diebler, A. R. (1885) *Henrisone's Fablen*. Halle, Erhardt Karras.

Eyre-Todd, G. (1892). *Mediaeval Scottish poetry: King James the First, Robert Henryson, William Dunbar, Gavin Douglas*. Abbotsford series of the Scottish poets. Glasgow, W. Hodge & Co.

Smith, G. G. (1906, 1908, 1914). *The Poems of Robert Henryson*. 3 vols. Scottish Text Society. Edinburgh, William Blackwood for the Scottish Text Society.

- Metcalf, W. M. (1917). *The Poems of Robert Henryson*. Paisley, Alexander Gardner.
- Murray, H. M. R. (1930). *Selected Fables, The Testament of Cresseid, and Robene and Makyne*. London, Sidgwick & Jackson.
- Wood, H. H. (1933). *The Poems and Fables of Robert Henryson, the Schoolmaster of Dunfermline*. Edinburgh, Oliver & Boyd.
- Gordon, R. K. (1934). *The story of Troilus: as told by Benoit de Sainte-Maure, Giovanni Boccaccio, Geoffrey Chaucer and Robert Henryson*. London, J. M. Dent & Sons, Ltd.
- Dickins, B. (1943). *The Testament of Cresseid*. London, Faber and Faber Limited.
- Sterns, M. W. (1945). *A Modernization of Robert Henryson's Testament of Cresseid*. Indiana University humanities series no. 13. Bloomington, Ind., Indiana University Press.
- Murison, D. (1952). *Selections from the Poems of Robert Henryson*. Saltire Society Saltire classics. Edinburgh, Oliver & Boyd.
- Elliott, C. (1963). *Robert Henryson: Poems*. Oxford, The Clarendon Press.
- Fox, D. (1968). *The Testament of Cresseid*. Medieval and Renaissance Library Series. London, Thomas Nelson.
- Kinghorn, A. M. (1970). *The Middle Scots Poets*. York Medieval Texts. London, Edward Arnold.
- MacDiarmid, H. (1973). *Henryson*. Harmondworth, Penguin.
- Elliott, C. (1974). *Robert Henryson: Poems*. 2nd edition. Oxford, The Clarendon Press.
- Fox, D. (1981). *The Poems of Robert Henryson*. Oxford English Texts. Oxford, Clarendon Press.
- Barron, W. R. J. (1981). *Robert Henryson: Selected Pems*. Manchester, Carcanet.
- Parry, N. (1986). *The taill of the paddock & the mous: From the Morall fabillillis of Esope*. Market Drayton, Term Press. (A limited edition of 100 copies)
- Gopen, G. D. (1987). *Morall fabillillis of Esope the Phrygian. English & Germanic. The moral fables of Aesop: An edition of the Middle Scots text, with a facing prose translation, introduction, and notes*. Notre Dame, Ind., University of Notre Dame Press.

Fox, D. (1987). *The Poems*. Oxford, Clarendon Press. (Rev. and shortened version of the 1981 ed.)

MacDiarmid, H. (1988). *The Testament of Cresseid and Other Poems*. Penguin Classics. London, Penguin Books.

Bawcutt, P. and F. Riddy (1992). *Selected Poems of Robert Henryson and Dunbar*. The Scottish Classics Series, no. 16. Edinburgh, Scottish Academic Press.

Seymour, M. C. (1996). *Authors of the Middle Ages*. Aldershot, Variorum.

Kindrick, R. L. (1997). *The Poems of Robert Henryson*. Middle English texts. Kalamazoo, Michigan, Medieval Institute Publications.

Gray, Douglas (1998). *Selected Poems of Robert Henryson and William Dunbar*. Penguin Classics. New York, Penguin Books.

Tasioulas, J. A. (1999). *The Makars: The Poems of Henryson, Dunbar and Douglas*. Canongate Classics. Edinburgh, Canongate Books.

### **5. Dissertations and Theses** (Sorted by Author>Year>Title)

Ainsworth, J. T. (1980). "The Welsh Troelus a Chresyd: Toward a Better Understanding." *Dissertation Abstracts International*, 40: 4015A-16A.

Allen, E. G. (1997). "'Lat the Chaf Be Stille': Exemplary Fictions in Late Medieval England." University of Michigan.

Allen, M. E. (1982). "Personal Names in Old and Middle English Poetry." University of Illinois at Urbana-Champaign.

Blum, M. A. (1997). "Body Politics: Otherness and the Representation of Bodies in Late Medieval Writings." University of British Columbia.

Boatner, J. W. (1971). "Criseyde's Character in the Major Writers from Benoit Through Dryden: The Changes and Their Significance." University of Wisconsin at Madison.

Carens, M. M. (1974). "A Prolegomenon for the Study of Robert Henryson." Pennsylvania State University.

Carruthers, I. R. (1978). "A Critical Commentary on Robert Henryson's 'Morall

Fabillis'." University of British Columbia.

Couch, W. H. (1972). "The Medieval Tragic Mode and the Representation of Tragedy in Middle English Literature: A Study of *Morte Arthure*, *Pearl*, *Troilus and Criseyde*, and the *Testament of Cresseid*." University of Ottawa.

Courter, J. M. (1993). "The Early Scottish Makars: Henryson, Dunbar, Douglas, and Lyndsay." State University of New York, Buffalo.

Cox, C. S. (1992). "Mirroring Language: Narcissus in Late Middle English Poetry," University of Florida.

Daugherty, E. N. (1978). "The 'Kyrnal' and the 'Nuttis Schell': The Poetry of Robert Henryson." Syracuse University.

Devries, D. N. (1991). "The Dream-Vision in Fifteenth Century English Poetry." New York University.

Dickman, S. J. (1979). "Late Medieval Tragedy From Chaucer to Cavendish." University of California, Berkeley.

Diebler, A. R. (1885). "Henrison's Fabeldichtungen." Universität Leipzig.

Duncan, F. M. M. (1989). "Robert Henryson: A Critical and Biographical Study." University of Aberdeen.

Foster, S. P. (1983). "Fifteenth-Century England: a Comparison of Women in Fictional and Historical Writings." Florida State University.

Fratu, D. J. (1971). "Robert Henryson's Moral Fables: Tradition, Text, and Translations." University of Iowa.

Gabbard, G. N. (1968). "The Animal-Human Double Context in the Beast Fables and Beast Tales of Chaucer and Henryson." University of Texas at Austin.

Gerke, R. S. (1969). "Studies in the Tradition and Morality of Henryson's Fables." University of Notre Dame.

Godshalk, A. M. (1973). "Robert Henryson's Moral Fables: Metaphor and Moral View." University of Cincinnati.

Goldstein, A. (1980). "Meaning and Structure in Robert Henryson's *Morall Fabillis*." University of Toronto.

Gopen, G. D. (1975). "'The Moral Fables of Aesop the Phrygian' by Robert Henryson: an Annotated Translation, With Introduction, Critical Bibliography, and Illustrations." Harvard Univeristy.

Harth, S. (1962). "Convention and Creation in the Poetry of Robert Henryson: A Sutdy of *The Testament of Cresseid* and *Orpheus and Eurydice*." Chicago, University of Chicago.

Haydock, N. A. (1994). "Remaking Chaucer: Influence and Interpretation in Late Medieval Literature." University of Iowa.

Hildebrand, J. (1973). "Robert Henryson's 'Morall Fabillis' im Rahmen der mittelalterlichen und Spätmittelalterlichen Tierdichtung." Universität Hamburg.

Jamieson, I. W. A. (1964). "The Poetry of Robert Henryson: A Study of the Use of Source Material." University of Edinburgh.

Jenkins, A. W. (1968). "The Mind and Art of Robert Henryson." University of California at Berkley.

MacDonald, D. (1958). "Verse Satire and Humor in Middle Scots." Northwestern University.

McCool, J. P. (1999). "Enchanting Stories: Narratives and Their Power to Possess." Univeristy of Kansas.

McDonald, C. (1980). "Law and the Poetic Imagination: The Poetry of Robert Henryson." University of York.

Moore, S. G. (1998). "A Shifting Paradigm: The Act of Reading Actors in Medieval Allegorical Narrative." Queen's Univeristy.

Park, Y. H. (1995). "Rewriting Woman Evil?: Antifeminism and Its Hermeneutic Problems in Four Criseida Stories." University of North Texas.

Powell, M. I. (1980). "Studies in the Background and Interpretation of Henryson's *Morall Fabillis*." University of York.

Proctor, J. W. (1967). "A Description of the Fifteenth Century Scots Dialect of Robert Henryson Based on a Complete Concordance of His Works." *Dissertation Abstracts International*, 27: 3444A.

Roerecke, H. H. (1969). "The Integrity and Symmetry of Robert Henryson's Moral



Fables." Pennsylvania State University.

Ross, D. M. (1981). "Wyatt's Strategies of Order." Yale University.

Ruiz, E. D. E. (1997). "'The Freiris of Berwik': a Critical Edition." University of Rhode Island.

Schrader, R. J. (1969). "A Critical and Historical Study of Robert Henryson's *Morall Fabillis*." Ohio State University.

Seiler, T. H. (1975). "Devices of Brevity in the Narrative Poetry of Robert Henryson." University of Texas at Austin.

Shutt, T. B. (1984). "'Logos' and 'Physis'—the Word in the World: Poetic Uses of the Stars During the Middle Ages and the Renaissance." University of Virginia.

Siegel, M. (1978). "Robert Henryson's Quest for a Morality." University of California at Berkeley.

Stearns, M. W. (1942). "A Study in Robert Henryson and 'the Testament of Cresseid'." Yale University.

Sutton, R. F. (1975). "The Moral Fables of Robert Henryson, the Scots Makar." University of Massachusetts.

Twycross, M. (1961). "The Representation of the Major Classical Divinities in the Works of Chaucer, Gower, Lydgate and Henryson." Unpublished B.Litt. thesis, Oxford University.

Wheatley, T. E. (1992). "The 'Fabulae' of Walter of England, the Medieval Scholastic Tradition, and the English British Vernacular Fable." University of Virginia.

Zabbal, C. (2000). "Man and animal in the fables of Marie de France and Robert Henryson." M. Phil. Thesis, University of Oxford.

## **6. Book-Length Studies** (Sorted by Author/Editor>Year>Title)

Aldis, H. G. (1904). *A List of Books Printed in Scotland before 1700*. Edinburgh, Printed for the Edinburgh Bibliographical Society.

Baird, G. (1996) *The Poems of Robert Henryson*. Aberdeen, Association for Scottish Literary Studies

- Baldwin, C. S. (1928). *Medieval Rhetoric and Poetic*. New York, Macmillan.
- Baldwin, C. S. (1939). *Renaissance Literary Theory and Practice*. New York, Columbia University Press.
- Bethurum, D., Ed. (1960). *Critical Approaches to Medieval Literature*. New York, Columbia University Press.
- Boitani, P. and J. Mann, Eds. (1986). *The Cambridge Chaucer Companion*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Brie, F. (1937). *Die nationale Literatur Schottlands von den Anfängen bis zur Renaissance*. Halle, Max Niemeyer Verlag.
- Brody, S. N. (1974). *The Disease of the Soul: Leprosy in Medieval Literature*. Ithaca, Cornell University Press.
- Brown, J. M. (1977). *Scottish Society in the Fifteenth Century*. London, Edward Arnold.
- Carruthers, M. (1990). *The Book of Memory*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Cicero, M. T. (1986). *Cicero on Oratory and Orators*. Carbondale, Harper & Brothers.
- Clark, W. B. and M. McMunn, Eds. (1989). *Beasts and Birds of the Middle Ages*. Philadelphia, University of Pennsylvania Press.
- Cobban, A. B. (1970). *The Medieval Universities*. London, Methuen.
- Coleman, J. (1981). *Medieval Readers and Writers 1350-1400*. New York, Columbia University Press.
- Conley, T. (1990). *Rhetoric in the European Tradition*. New York, Longman.
- Copeland, R. (1991). *Rhetoric, Hermeneutics, and Translation in the Middle Ages*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Courtenay, W. (1987). *Schools and Scholars in Fourteenth-Century England*. Princeton, Princeton University Press.
- Dickinson, W. C. (1977). *Scotland from the Earliest Times to 1603*. Oxford, Clarendon Press.

- Diebler, A. R. (1885). *Henryson's Fabeldichtungen*. Halle, Erhardt Karras.
- Doe, N. (1990). *Fundamental Authority in Late Medieval English Law*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Donatelli, J. M. P. (1989). *Death and Liffe*. Speculum Anniversary monographs; 15. Cambridge, Mass., Medieval Academy of America.
- Eco, U. (1986). *Art and Beauty in the Middle Ages*. New Haven, Yale University Press.
- Eco, U. and C. Marmo, Eds. (1989). *On the Medieval Theory of Signs*. Amsterdam, J. Benjamins.
- Ellenberger, B. (1977). *The Latin Element in the Vocabulary of the Earlier Makars: Henryson and Dunbar*. Lund, LiberLaromedel/Gleerup.
- Friedman, J. B. (1967). *Orpheus in the Middle Ages*. Cambridge, Harvard University Press.
- Gallo, E. (1971). *Poetria Nova and Its Sources in Early Rhetorical Doctrine*. The Hague, Mouton.
- Geddie, W., Ed. (1912). *A Bibliography of Middle Scots Poets*. Scottish Text Society, vol. 7. Edinburgh, William Blackwood for the Scottish Text Society.
- Gopen, G. D. (1987). *The Moral Fables of Aesop*. Notre Dame, University of Notre Dame Press.
- Gray, D. (1979). *Robert Henryson*. Medieval and Renaissance Authors. Leiden, E. J. Brill.
- Gray, D. (1996). *Robert Henryson*. Authors of the Middle Ages 9. Aldershot, Variorum.
- Greentree, R. (1993). *Reader, Teller and Teacher: The Narrator of Robert Henryson's Moral Fables*. Frankfurt, Peter Lang.
- Jack, R. D. S. (1972). *Italian Influence on Scottish Literature*. Edinburgh, Italian Institute: Edinburgh University Press.
- Jackson, W. T. H. (1985). *The Challenge of the Medieval Text*. New York, Columbia University Press.
- Kelly, D. (1991). *The Arts of Poetry and Prose*. Turnhout, Brepols.

- Kelly, H. A. (1997). *The Chaucerian Tragedy*. Woodbridge, D. S. Brewer.
- Kennedy, G. A. (1980). *Classical Rhetoric and Its Christian and Secular Tradition from Ancient to Modern Times*. Chapel Hill, University of North Carolina Press.
- Kilbansky, R., E. Panofsky and F. S. Fritz Saxl (1964). *Saturn and Melancholy: Studies in the History of Natural Philosophy, Religion, and Art*. London, Nelson.
- Kindrick, R. L. (1979). *Robert Henryson*. Twayne's English authors series 274. Boston, Twayne.
- Kindrick, R. L. (1993). *Henryson and the Medieval Arts of Rhetoric*. Garland Studies in Medieval Literature. New York, Garland.
- Kinsley, J. (1955). *Scottish Poetry: A Critical Survey*. London, Cassell.
- Kratzmann, G. (1980). *Anglo-Scottish Literary Relations, 1430-1550*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Kristeller, P. O. (1979). *Renaissance Thought and Its Sources*. New York, Columbia University Press.
- Lindsay, M. (1977). *History of Scottish Literature*. London, Hale.
- Lyall, R. J. and F. Riddy, Eds. (1981) *Proceedings of the Third International Conference on Scottish Language and Literature*. Stirling: University of Stirling.
- Mackenzie, A. M. (1933). *An Historical Survey of Scottish Literature to 1714*. London, A. Maclehose & Co.
- Mackie, J. D. (1964). *A History of Scotland*. Baltimore, Penguin Books.
- MacQueen, J. (1967). *Robert Henryson: A Study of the Major Narrative Poems*. Oxford, Clarendon.
- McClure, J. D. (1983) *Scotland and the Lowland Tongue: Studies in the Language and Literature of Lowland Scotland in Honour of David D. Murison*. Aberdeen, Aberdeen University Press.
- McClure, J. D., Ed. (1989). *Bryght Lanternis: Essays on the Language and Literature of Medieval and Renaissance Scotland*. Aberdeen, Aberdeen University Press.

- McDiarmid, M. (1981). *Robert Henryson*. Edinburgh, Scottish Academic Press.
- McKenna, S. R. (1994). *Robert Henryson's Tragic Vision*. New York, Peter Lang.
- Meurman-Solin, A. (1993). *Variation and Change in Early Scottish Prose: Studies Based on the Helsinki Corpus of Older Scots*. *Annales Academiae Scientiarum Fennicae. Dissertationes humanarum litterarum*, 65. Helsinki, Suomalainen Tiedeakatemia.
- Minnis, A. J. (1988). *Medieval Theory of Authorship*. Philadelphia, University of Pennsylvania Press.
- Minnis, A. J., A. B. Scott, et al., Eds. (1988). *Medieval Literary Theory*. Oxford.
- Miskimin, A. S. (1975). *The Renaissance Chaucer*. New Haven, Yale University Press.
- Morse, R. (1991). *Truth and Convention in the Middle Ages*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Murphy, J. J. (1974). *Rhetoric in the Middle Ages*. Berkeley, University of California Press.
- Murphy, J. J., Ed. (1978). *Medieval Eloquence*. Berkeley, University of California Press.
- Murphy, J. J., Ed. (1983). *Renaissance Eloquence*. Berkeley, University of California Press.
- Murphy, J. J., Ed. (1989). *Medieval Rhetoric: A Select Bibliography*. Toronto, University of Toronto Press.
- Patterson, A. (1991). *Fables of Power*. Durham, Duke University Press.
- Pinti, D. J. (1998). *Writing after Chaucer: Essential Readings in Chaucer and the Fifteenth Century*. New York, Garland Publishing.
- Powell, M. (1983). *Fabula Docet: Studies in the Background and Interpretation of Henryson's Morall Fabillis*. Odense, Odense University Press.
- Preminger, A., O. B. Hardison, et al., Eds. (1974). *Classical and Medieval Literary Criticism*. New York, Frederick Ungar.
- Rashdall, H. (1936). *The Universities of Europe in the Middle Ages*. London, The Clarendon Press.

- Robertson, D. W. (1980). *Essays in Medieval Culture*. Princeton, Princeton University Press.
- Robinson, I. (1972). *Chaucer and the English Tradition*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Rollinson, P. (1981). *Classical Theories of Allegory and Christian Culture*. Pittsburgh, Duquesne University Press.
- Rossi, S. (1955). *Robert Henryson*. Milan, Carlo Marzorati.
- Scheibe, R. (1996). *A Catalogue of Amphibians and Reptiles in Older Scots Literature*. Frankfurt am Main, Peter Lang.
- Scheps, W. and J. A. Looney (1986). *Middle Scots Poets: A Reference Guide to James I of Scotland, Robert Henryson, William Dunbar, and Gavin Douglas*. Boston, G. K. Hall.
- Scott, T. (1967). *Late Medieval Scots Poetry: A Selection from the Markars and Their Heirs Down to 1610*. New York, Barnes and Noble.
- Seymour, M. C. (1994). *English Writers of the Late Middle Ages*. Aldershot, Hants., UK, Variorum.
- Simpson, J. Y., Sir (1862). *Antiquarian Notions of Syphilis in Scotland in the 15th and 16th Centuries*. Edinburgh, Edmonton and Douglas.
- Smith, G. G. (1902). *Specimens of Middle Scots*. Edinburgh, William Blackwood.
- Smith, G. G. (1919). *Scottish Literature: Character and Influence*. London.
- Smith, J. (1940). *The French Background of Middle Scots Literature*. Edinburgh, Oliver and Boyd.
- Speirs, J. (1962). *The Scots Literary Tradition: An Essay in Criticism*. London, Faber and Faber.
- Stearns, M. W. (1945). *Robert Henryson*. New York, Columbia University Press.
- Strauss, D. and H. W. Drescher, Eds. (1986). *Scottish Language and Literature, Medieval and Renaissance: Fourth International Conference 1984: Proceedings*. Frankfurt am Main, Peter Lang
- Thompson, A. (1978). *Shakespeare's Chaucer: A Study in Literary Origins*. New York,

Barnes & Noble.

Tuve, R. (1966). *Allegorical Imagery*. Princeton, Princeton University Press.

Wagner, D. L. (1983). *The Seven Liberal Arts in the Middle Ages*. Bloomington, Indiana University Press.

Wheatley, E. (2000). *Mastering Aesop: Medieval Education, Chaucer and His Followers*. Gainesville, University Press of Florida.

White, T. H. (1954). *The Bestiary*. New York, Putnam.

Willis, R. G. (1974). *Man and Beast*. London, Hart-Davis MacGibbon.

Witting, K. (1958). *The Scottish Tradition in Literature*. Edinburgh, Oliver and Boyd.

Wood, H. H. (1967). *Edinburgh Essays on Scots Literature*. Norwood, Pa., Norwood Editions.

Wood, H. H. (1967). *Two Scots Chaucerians: Robert Henryson, William Dunbar*. London, Longmans, Green.

## **7. Journal Articles and Book Sections** (Sorted by Author>Year>Title)

Adamson, J. (1976). "Henryson's *Testament of Cresseid*: 'Fyre' and 'Cauld'." *The Critical Review* 18: 39-60.

Adamson, J. (1980). "The Curious Incident of the Recognition in Henryson's *The Testament of Cresseid*." *Parergon: Bulletin of the Australian and New Zealand Association for Medieval and Renaissance Studies* 27: 17-25.

Aitken, A. J. (1964). "Completing the Record of Middle Scots." *Scottish Studies* 8: 129-40.

Aitken, A. J. (1977). "How to Pronounce Older Scots." *Bards and Makars: Scottish Language and Literature: Medieval and Renaissance*. A. J. Aitken, M. P. McDiarmid and D. S. Thomson. Glasgow, University of Glasgow Press: 1-21.

Aitken, A. J. and P. Bratley (1966). "An Archive of Older Scottish Texts for Scanning by Computer." *Studies in Scottish Literature* 4: 45-7.

Anonymous. (1964). "Cresseid in Scotland." *Times Literary Supplement*, 9 April: 290.

Archibald, E. (1984). "The Incestuous Kings in Henryson's Hades." *Scottish Studies* 4: 281-289.

Aronstein, S. (1994). "Cresseid Reading Cresseid, Redemption and Translation in Henryson's 'Testament'." *Scottish Literary Journal* 21(N2): 5-22.

Aswell, E. D. (1967). "The Role of Fortune in *The Testament of Cressid*." *Philological Quarterly* 46: 471-87.

Baglioni, A. (1969). "Un'apparente incongruenza nel *Testament of Cresseid*." *Studi e ricerche di letteratura inglese e americana*. Milan, Istituto Cisalpino-Goliardica. II: 205-16.

Bauman, R. (1963). "The Folktale and Oral Tradition in the Fables of Robert Henryson." *Fabula* 6: 108-124.

Bawcutt, P. (1981). "Henryson's 'Poet of the Auld Fassoun'." *Review of English Studies* 32: 429-434.

Bawcutt (1974). "Robert Henryson." *The New Cambridge Bibliography of English Literature*. G. Watson. Cambridge, Cambridge University Press. 1. (Bibliography Entry).

Bayley, J. (1963). "Shakespeare's Only Play." *Stratford Papers on Shakespeare*. B. W. Jackson. Toronto, University of Toronto Press: 58-83.

Beadle, R. (1990). "The Virtuoso's Troilus." *Chaucer Traditions: Studies in Honour of Derek Brewer*. R. Morse. Cambridge, Cambridge UP: 213-233.

Bennett, J. A. W. (1974). "Henryson's *Testament*: A Flawed Masterpiece." *Scottish Literary Journal* (1): 5-16.

Benson, C. D. (1979). "Troilus and Cresseid in Henryson's *Testament*." *The Chaucer Review* 13: 263-71.

Benson, C. D. (1984). "O Moral Henryson." *Fifteenth-Century Studies: Recent Essays*. R. F. Yeager. Hamden, CT, Archon Books: 215-235.

Benson, C. D. (1992). "Critic and poet: What Lydgate and Henryson did to Chaucer's 'Troilus and Criseyde'." *Modern Language Quarterly* 53(1): 23-40.

Bishop, I. (1986). "Lapidary Formulas As Topics of Invention: From Thomas-of-Hales to Henryson." *Review of English Studies* 37(148): 469-477.



- Bitterling, K. (1993). "Robert Henryson, *The Fables*, Line 428." *Notes and Queries* 40 (238)(1): 25-26.
- Bloomfield, J. and M. Osborn (1989). "Rediscovering Henryson: An Exploration of Obstacles in Canon Reformation." *Bestia* 1: 42-52.
- Boffey, J. (1992). "Lydgate, Henryson, and the Literary Testament." *Modern Language Quarterly* 53(1): 41-56.
- Bone, G. (1934). "The Source of Henryson's 'Fox, Wolf, and Cadger'." *Review of English Studies* 10: 319-20.
- Bright, P. (1989). "Henryson's Figurative Technique in *The Cock and the Jasp*." *Words and Wordsmiths: A Volume for H. L. Rogers*. G. Barnes, J. Gunn, S. Jensen and L. Jobling, Sydney, Department of English, University of Sydney: 13-21.
- Bright, P. M. (1990). "Medieval Concepts of the Figure and Henryson's Figurative Technique in *The Fables*." *Studies in Scottish Literature* 25: 134-53.
- Bruce, G. C. (1919). "The Medieval Bestiaries and Their Influence on Ecclesiastical Decorative Art." *Journal of the British Archaeological Association* (December, 1919): 40-82.
- Bullough, G. (1964). "The Lost *Troilus and Cresseida*." *Essays and Studies* 17: 24-40.
- Burnley, J. D. (1989). "Sources of Standardization in Later Middle English." *Standardizing English*. J. B. Trahern. Knoxville, University of Tennessee Press.
- Burrow, J. A. (1975). "Henryson: The Preaching of the Swallow." *Essays in Criticism* 25: 25-37.
- Burrow, J. A. (1982). "Dunbar, Henryson, and Other Makars." *Review* 4: 113-127.
- Caird, J. B. (1937). "Some Reflections on Scottish Literature." *Scottish Periodicals* 1: 6-24.
- Caplan, H. (1929). "The Four Senses of Scriptural Interpretation and the Medieval Theory of Preaching." *Speculum* 4: 282-90.
- Caplan, H. (1933). "Classical Rhetoric and the Medieval Theory of Preaching." *Classical Philology* 28: 73-96.

Carnie, R. H. (1967). "The Bibliography of Scottish Literature 1957-1967: A Survey." *Forum for Modern Language Studies* 3: 263-75.

Carruthers, I. R. (1979). "Henryson's Use of Aristotle and Priscian in the Moral Fables." *Actes du 2<sup>e</sup> colloque de langue et de littérature ecossaises (Moyen Age et Renaissance)*. Université de Strasbourg 5-11 juillet 1978, Strasbourg, Université de Strasbourg.

Chessell, D. (1969). "In the Dark Time: Henryson's *Testament of Cresseid*." *The Critical Review* 12: 61-72.

Clark, G. (1976). "Henryson and Aesop: The Fable Transformed." *English Literary History* 43: 1-18.

Cox, C. S. (1996). "Froward Language and Wanton Play: The 'Commoun' Text of Henryson's *Testament of Cresseid*." *Studies in Scottish Literature* 29: 58-72.

Craik, T. W. (1969). "An Emendation in Henryson's 'Fables'." *Notes and Queries* 16: 88-89.

Craik, T. W. (1977). "The Substance and Structure of *The Testamant of Cresseid*: A Hypothesis." *Bards and Makars: Scottish Language and Literature: Medieval and Renaissance*. A. J. Aitken, M. P. McDiarmid and D. S. Thomson. Glasgow, University of Glasgow Press: 22-26.

Craun, E. D. (1985). "Blaspheming Her 'Awin God': Cresseid's 'Lamentatioun' in Henryson's *Testament*." *Studies in Philology* 82(1): 25-41.

Crowne, D. K. (1962). "A Date for the Composition of Henryson's Fables." *Journal of English and Germanic Philology* 61: 583-90.

Crutwell, P. (1963). Two Scots Poets: Dunbar and Henryson. *The Age of Chaucer*. B. Ford. Baltimore, Penguin Books: 175-87 (173-85?).

Cullen, M. A. (1985). "Cresseid Excused: A Re-Reading of Henryson's *Testament of Cresseid*." *Studies in Scottish Literature* 20: 137-159.

Dean, C. (1972). "Henryson's *Testament of Cresseid*, 188." *Explicator* 31: Item 21.

Dickins, B. (1924). "Contributions to the Interpretation of Middle Scots Texts." *Times Literary Supplement*, 21 Feb.: 112.

Dickins, B. (1924). "*The Testament of Cresseid*." *Times Literary Supplement* 11 Dec.: 850.

- Drexler, R. D. (1978). "Dunbar's 'Lament for the Makaris' and the Dance of Death Tradition." *Studies in Scottish Literature* 13: 144-58.
- Drexler, R. D. (1980). "Henryson's 'Ane Prayer for the Pest'." *Forum for Modern Language Studies* 16: 368-70.
- Duncan, D. (1961). "Henryson's *Testament of Cresseid*." *Essays in Criticism* 11: 128-35.
- Ebin, L. (1979). "Henryson's Fenyeit Fabils: A Defense of Poetry." *Actes du 2e colloque de langue et de littérature ecossaises (Moyen Age et Renaissance)*. Université de Strasbourg 5-11 juillet 1978, Strasbourg, Université de Strasbourg.
- Elliott, C. (1955). "Two Notes on Henryson's *Testament of Cresseid*." *Journal of English and Germanic Philology* 54: 241-54.
- Elliott, C. (1962). "Sparth, Glebard and Bowranbane." *Notes and Queries* 9: 86-87.
- Farber, L. (2001). "Roosters, Wolves and the Limits of Allegory." *Essays in Medieval Studies* 17: 81-94.
- Fox, D. (1962). "Henryson's Fables." *English Literary History* 29: 337-56.
- Fox, D. (1966). "The Scottish Chaucerians." *Chaucer and Chaucerians: Critical Studies in Middle English Literature*. D. S. Brewer. London, Thomas Nelson & Sons, Ltd.: 164-200.
- Fox, D. (1968). "Henryson and Caxton." *Journal of English and Germanic Philology* 67: 586-593.
- Fox, D. (1970). "The 1663 Anderson Edition of Henryson's *Testament of Cresseid*." *Studies in Scottish Literature* 8: 75-96.
- Fox, D. (1971). "A Scoto-Danish Stanza, Wyatt, Henryson, and the Two Mice." *Notes and Queries* 18: 203-07.
- Fox, D. (1972). "Henryson's 'Sum Practysis of Medecyne'." *Studies in Philology* 69: 453-60.
- Fox, D. (1977). "Manuscripts and Prints of Scots Poetry in the Sixteenth Century." *Bards and Makars: Scottish Language and Literature: Medieval and Renaissance*. A. J. Aitken, M. P. McDiarmid and D. S. Thomson. Glasgow, University of Glasgow Press: 156-71.

- Fox, D. (1981). "The Order of the Fables." *The Poems of Robert Henryson*. Oxford, Oxford University Press: lxxv-lxxxii.
- Fox, D. (1983). "Middle Scots Poets and Patrons." *English Court Culture in the Later Middle Ages*. V. J. Scattergood. New York, St. Martin's: 109-127.
- Fox, D. (1984). "The Coherence of Henryson's Work." *Fifteenth-Century Studies: Recent Essays*. R. F. Yeager. Hamden, CT, Archon Books: 275-281.
- Fradenburg, L. O. (1984). "Henryson Scholarship: The Recent Decades." *Fifteenth-Century Studies: Recent Essays*. R. F. Yeager. Hamden, CT, Archon Books: 65-92.
- Freed, E. R. (1987). "'Ane Mirour Mak of Me': Robert Henryson's *Testament of Cresseid* as a 'Mirour' of Mortality." *UNISA English Studies* 25(1): 1-6.
- Friedman, J. B. (1967). "Henryson, the Friars, and the *Confessio Reynardi*." *Journal of English and Germanic Philology* 66: 550-561.
- Friedman, J. B. (1985). "Henryson's *Testament of Cresseid* and the *Judicio Solis* in *conviviis Saturni* of Simon of Couvin." *Modern Philology* 83(Aug.): 12-21.
- Fries, M. (1979). "Besides Crisseid: Henryson's Other Women." *Actes du 2e colloque de langue et de littérature ecossaises (Moyen Age et Renaissance)*. Université de Strasbourg 5-11 juillet 1978, Strasbourg, Université de Strasbourg.
- Godman, P. (1984). "Henryson's Masterpiece." *Review of English Studies* 35(139): 291-300.
- Golding, L. (1922). "The Scottish Chaucerians." *The Saturday Review* 134: 782-3.
- Gopen, G. D. (1985). "Addendum to *SP*, LXXXII, 51." *Studies in Philology* 82(3): 399.
- Gopen, G. D. (1985). "The Essential Seriousness of Robert Henryson's Moral Fables: A Study in Structure." *Studies in Philology* 82(1): 42-59.
- Gray, J. (1953). "A Note on Henryson." *Times Literary Supplement*, 13 March: 176.
- Greentree, R. (1991). "The Debate of the Paddock and the Mouse." *Studies in Scottish Literature* 26: 481-89.
- Greentree, R. and S. R. McKenna (1992). "'The Hurt off Ane Happie the Vther Makis': Henryson's Construction of His Audience". *Selected Essays on Scottish Language and Literature*. R. McKenna Steven. Lewiston, NY, Mellen: 13-25.

- Grierson, H. J. C. (1940). "Robert Henryson." *Essays and Addresses*. London, Chatto & Windus: 203-12. (Reprinted in R. West (1977).)
- Grierson, S. H. (1933-34). "Robert Henryson." *The Modern Scot* 4.
- Grierson, S. H. (1934). "Robert Henryson." *Aberdeen University Review* 21: 203-12.
- Gros Louis, K. R. R. (1966). "Robert Henryson's *Orpheus and Eurydice* and the Orpheus Tradition of the Middle Ages." *Speculum* 41: 643-55.
- Hallett, C. A. (1973). "Theme and Structure in Henryson's 'The Annunciation'." *Studies in Scottish Literature* 10: 165-74.
- Hammond, H. (1953). "Meat into Fish." *Times Literary Supplement*, 52: 33.
- Hanham, A. and J. C. Eade (1979). "Foxy Astrology in Henryson." *Parergon: Bulletin of the Australian and New Zealand Association for Medieval and Renaissance Studies* 24: 25-29.
- Hanna, R., III (1974). "Cresseid's Dream and Henryson's Testament." *Chaucer and Middle English Studies in Honour of Rossell Hope Robbins*. B. Rowland and L. A. Duchemin. London, Allen & Unwin: 288-97.
- Harth, S. (1961). "Henryson Reinterpreted." *Essays in Criticism* 11: 471-80.
- Harty, K. J. (1983). "Cresseid and Her Narrator: A Reading of Robert Henryson's 'Testament of Cresseid'." *Studi Medievali* 23(2): 753-765.
- Heidtmann, P. (1970). "A Bibliography of Henryson, Dunbar, and Douglas, 1912-1968." *The Chaucer Review* 5: 75-82.
- Henderson, A. C. (1981). "Animal Fables as Vehicles of Social Protest and Satire: Twelfth Century to Henryson". *Third International Beast Epic, Fable and Fabliau Colloquium, Münster 1979: Proceedings*, Cologne, Bohlau.
- Henderson, A. C. (1982). "Medieval Beasts and Modern Cages: The Making of Meaning in Fables and Bestiaries." *PMLA* 97(1): 40-49.
- Henderson, A. C. (2001). "Having Fun with the Moralitas: Henryson's Fables and Late-Medieval Fable Innovation." *Studies in Scottish Literature* 32: 67-87.
- Henley, W. E. (1880-1918). "Robert Henryson." *The English Poets*. T. H. Ward. London,

Macmillan. 1: 137-9.

Hill, T. D. (1987). "'Hirundines Habent Quidem Prescium': Why Henryson's 'Preaching of a Swallow' Is Preached by a Swallow." *Scottish Literary Journal* Supp. 26: 30-31.

Hirsch, R. S. M. (1971). "A Note on the Use of Leprosy in Henryson's *Testament of Cresseid* and Claudel's *L'annonce faite a Marie*." *Actaeus* (Jan.), 17-19.

Hume, K. (1969). "Leprosy or Syphilis in Henryson's *Testament of Cresseid*?" *English Language Notes* 6: 242-245.

Hyde, I. (1965). "Poetic Imagery: A Point of Comparison between Henryson and Dunbar." *Studies in Scottish Literature* 2: 183-197.

Jack, R. D. S. (1978). "Caxton's *Mirroure of the World* and Henryson's 'Taill of the Cok and the Jasp'." *The Chaucer Review* 13: 157-65.

Jackson, E. (1983). "Henryson's Fable, *The Paddock and the Mouse* as Wisdom Literature." *UNISA English Studies* 21: 1-5.

Jamieson, I. W. A. (1966). "Henryson's 'Fabillis': An Essay Towards a Revaluation." *Words: Wai-te-ata studies in literature* No. 2. P. T. Hoffman, D. F. McKenzie and P. Robb. Wellington, New Zealand. 2: 20-31.

Jamieson, I. W. A. (1967). "A Further Source for Henryson's 'Fabillis'." *Notes and Queries* 14: 403-405.

Jamieson, I. W. A. (1969). "Henryson's *Taill of the Wolf and the Wedder*." *Studies in Scottish Literature* 6: 248-257.

Jamieson, I. W. A. (1971-72). "The Minor Poems of Robert Henryson." *Studies in Scottish Literature* 9: 125-47.

Jamieson, I. W. A. (1974). "The Beast Tale in Middle Scots: Some Thoughts on the History of a Genre." *Parergon: Bulletin of the Australian and New Zealand Association for Medieval and Renaissance Studies* 2: 26-36.

Jamieson, I. W. A. (1974). "'To Preue Thare Preching Be a Poesye': Some Thoughts on Henryson's Poetics." *Parergon: Bulletin of the Australian and New Zealand Association for Medieval and Renaissance Studies* 8: 24-36.

Jamieson, I. W. A. (1980). "Some Attitudes to Poetry in Late Fifteenth-Century Scotland." *Studies in Scottish Literature* 15: 28-42.

- Jenkins, A. W. (1967). "Henryson's The Fox, the Wolf, and the Cadger Again." *Studies in Scottish Literature* 4: 107-12.
- Jentoft, C. W. (1972). "Henryson as Authentic 'Chaucerian': Narrator, Character, and Courtly Love in *The Testament of Cresseid*." *Studies in Scottish Literature* 10: 94-102.
- Johnson, L. (1990). "Whatever Happened to Criseyde? Henryson's *Testament of Cresseid*." *Courtly Literature: Culture and Context*. K. Busby and E. Kooper. Amsterdam, Benjamins: 313-321.
- Johnston, M. D. (1986). "The Treatment of Speech in Medieval Ethical and Courtesy Literature." *Rhetorica* 4(1): 21-46.
- Jones, W. P. (1931). "A Source for Henryson's Robene and Makynne?" *Modern Language Notes* 46: 457-58.
- Keidell, G. (1896). "A Manual of Aesopic Literature; A First Book of Reference for the Period Ending A.D. 1500". *Romance and Other Stories*. Baltimore, The Friedenwald Company.
- Kelly, C. B. (1985). "Cresseid and the Providential Understanding (in Henryson and Chaucer)." *Comitatus* 16: 1-10.
- Khinoy, S. (1982). "Tale-Moral Relationships in Henryson's Moral Fables." *Studies in Scottish Literature* 17: 99-115.
- Kindrick, R. L. (1979). "Lion or Cat?: Henryson's Characterization of James III." *Studies in Scottish Literature* 14: 123-36.
- Kindrick, R. L. (1979). "Monarchs and Monarchy in the Poetry of Henryson and Dunbar". *Actes du 2e colloque de langue et de littérature ecossaises (Moyen Age et Renaissance)*. Université de Strasbourg 5-11 juillet 1978, Strasbourg, Université de Strasbourg.
- Kindrick, R. L. (1984). "Henryson and the Rhetoricians: The *Ars Praedicandi*." *Scottish Studies* 4: 255-270. (Reprinted in Strauss and Drescher (1986).)
- Kindrick, R. L. (1984). "Poetry and Politics at the Court of James III." *Studies in Scottish Literature* 19: 40-55.
- Kindrick, R. L. (1989). "Robert Henryson and the *Ars dictaminis*." *Bryght Lanternis: Essays on the Language and Literature of Medieval and Renaissance Scotland*. J. D.

McClure and M. R. G. Spiller. Aberdeen, Aberdeen University Press: 150-61.

Kindrick, R. L. (1991). "Henryson and Quintilian." *Studies in Scottish Literature* 26: 470-80.

Kindrick, R. L. (1998). "Henryson's 'Uther Quair' Again: A Possible Candidate and the Nature of the Tradition." *Chaucer Review* 33: 190-220.

Kinghorn, A. M. (1965). "The Medieval Makars." *Texas Studies in Literature and Language* 1: 73-88.

Kinghorn, A. M. (1967). "The Minor Poems of Robert Henryson." *Studies in Scottish Literature* 3: 30-40.

Kinghorn, A. M. (1979). "Death and the Makars: *Timor Mortis* in Scottish Poetry to 1600." *English Studies* 60: 2-13.

Kinsley, J. (1952). "A Note on Henryson." *Times Literary Supplement*, 14 November: 743.

Kinsley, J. (1955). "The Medieval Makars." *Scottish Poetry: A Critical Survey*. J. Kinsley. London, Cassell and Company.

Kordecki, L. (1985). "Fables: The Moral of the Study." *Teaching the Middle Ages II*. R. Graybill, J. Hallwas, J. Hample, R. Kindrick and R. Lovell. Warrensburg, Central Missouri State University: 121-130.

Kratzmann, G. (1985). "Henryson's Fables: 'The Subtell Dyte of Poetry'." *Studies in Scottish Literature* 20: 49-70.

Larkey, S. V. (1958). "Leprosy in Medieval Romance: a Note on Robert Henryson's *Testament of Cresseid*." *Bulletin of the History of Medicine* 25: 77-80.

Lewry, P. O. (1983). "Rhetoric at Paris and Oxford in the Mid-Thirteenth Century." *Rhetorica* 1(1): 45-63.

Long, E. R. (1972). "Robert Henryson's 'Uther Quair'." *Comitatus: A Journal of Medieval and Renaissance Studies* 3: 97-101.

Lyall, R. (1983). "Complaint, Satire and Invective in Middle Scots Literature." *Church, Politics, and Society: Scotland, 1408-1929*. N. Macdougall. Edinburgh, John Donald: 44-64.



Lyall, R. J. (1976). "Politics and Poetry in Fifteenth and Sixteenth Century Scotland." *Scottish Literary Journal* 3: 5-27.

Lyall, R. J. (1979). "Did Poliziano Influence Henryson's *Orpheus and Eurydice*?" *Forum for Modern Language Studies* 15: 209-21.

Lyall, R. J. (1980). "The Bannatyne 'Additions' to Henryson's *Orpheus and Erudices*." *Neophilologische Mitteilungen* 81(4): 416-423.

Lyall, R. J. (1981). "Henryson and Boccaccio: A Problem in the Study of Sources." *Anglia* 99: 38-59.

Lyall, R. J. (1984). "Glasgow's First Poet: In Search of Robert Henryson." *College Courant* 72: 13-16.

MacAfee, C. I. (1992-93). "A Short Grammar of Older Scots." *Scottish Language* 11/12: 10-36.

MacDonald, A. A. (1984). "Fervent Weather: A Difficulty in Robert Henryson's *Testament of Cresseid*." *Scottish Studies* 4: 271-280.

MacDonald, A. A. (1989). "Robert Henryson, Orpheus, and the *Puer Senex* Topos." *In Other Words: Transcultural Studies in Philology, Translation, and Lexicology Presented to Hans Heinrich Meier on the Occasion of His Sixty Fifth Birthday*. J. L. Mackenzie and R. Todd. Dordrecht, Foris: 117-120.

MacDonald, D. (1965). "Narrative Art in Henryson's Fables." *Studies in Scottish Literature* 3: 101-113.

MacDonald, D. (1967). "Henryson and Chaucer: Cock and Fox." *Texas Studies in Literature and Language* 8: 451-461.

MacDonald, D. (1967). "Henryson and the *Thre Prestis of Peblis*." *Neophilologus* 51: 168-177.

MacDonald, D. (1970). "Chaucer's Influence on Henryson's Fables: The Use of Proverbs and Sententiae." *Medium Aevum* 39: 21-27.

Machan, T. W. (1998). "Robert Henryson and Father Aesop: Authority in the Moral Fables." *Studies in the Age of Chaucer* 12: 193-214.

Machan, T. W. (1992). "Textual Authority and the Works of Hoccleve, Lydgate, and Henryson." *Viator: Medieval and Renaissance Studies* 23: 281-99.

Machan, T. W. (1992). "Textual Authority and the Works of Hoccleve, Lydgate, and Henryson." *Writing after Chaucer: Essential Readings in Chaucer and the Fifteenth Century*. D. J. Pinti. New York: Garland: 177-200.

MacQueen, J. (1963). "The Text of Henryson's *Morall Fabillis*." *Innes Review* 14: 3-9.

MacQueen, J. (1967). "Some Aspects of the Early Renaissance in Scotland." *Forum for Modern Language Studies* 3: 201-22.

MacQueen, J. (1976). "Neoplatonism and Orphism in Fifteenth-Century Scotland: The Evidence of Henryson's 'New Orpheus'." *Scottish Studies* 20: 69-89.

MacQueen, J. (1977). "The Literature of Fifteenth-Century Scotland." *Scottish Society in the Fifteenth Century*. J. M. Brown. London, Edward Arnold: 184-208.

MacQueen, J. (1988). "Poetry: James I to Henryson." *The History of Scottish Literature, I: Origins to 1660 (Mediaeval and Renaissance)*. R. D. S. Jack. Aberdeen, Aberdeen UP: 55-72.

Mann, J. (1984). "Proverbial Wisdom in the *Ysengrimus*." *New Literary History* 15: 93-109.

Mann, J. (1990). "The Planetary Gods in Chaucer and Henryson." *Chaucer Traditions: Studies in Honour of Derek Brewer*. R. Morse. Cambridge, Cambridge University Press: 91-106.

Manning (1960). "The Nun's Priest's Morality and the Medieval Attitude towards Fables." *Journal of English and Germanic Philology* 59: 403-16.

Mapstone, S. (1984). "George Buchanan and 'The Lion and the Mouse'." *Notes and Queries* 31 (229)(3): 302-303.

Mapstone, S. (1985). "*The Testament of Cresseid*, Lines 561-7: A New Manuscript Witness." *Notes and Queries* 32 (230)(3): 307-310.

Mapstone, S. (2000). "The Origin of Criseyde." *Medieval Women: Text and Contexts in Late Medieval Britain: Essays for Felicity Riddy*. R. Voaden, A. Diamond, A. Hutchison, L. Johnson. Turnhout, Belgium: Brepols: 131-47.

Marken, R. (1964). "Chaucer and Henryson: A Comparison." *Discourse* 7: 381-7.

Marlin, J. (2000). "'Arestyus is nought bot gude vertuewe': The Perplexing Moralitas to

Henryson's *Orpheus and Erucices*." *Fifteenth Century Studies* 25: 137-53.

McDemott, J. J. (1967). "Henryson's *Testament of Cresseid* and Heywood's *A Woman Killed with Kindness*." *Renaissance Quarterly* 20: 16-21.

McDiarmid, M. P. (1977). "Robert Henryson and *Thre Prestis of Peblis*." *Bards and Makars: Scottish Language and Literature: Medieval and Renaissance*. A. J. Aitken, M. P. McDiarmid and D. S. Thomson. Glasgow, University of Glasgow: 27-40.

McDiarmid, M. P. (1977). "Robert Henryson in His Poems." *Bards and Makars: Scottish Language and Literature: Medieval and Renaissance*. A. J. Aitken, M. P. McDiarmid and D. S. Thomson. Glasgow, University of Glasgow Press: 27-40.

McDonald, C. (1977). "Venus and the Goddess Fortune in *The Testament of Cresseid*." *Scottish Literary Journal* 4(2): 14-24.

McDonald, C. (1980). "The Perversion of Law in Robert Henryson's Fable of The Fox, the Wolf, and the Husbandman." *Medium Aevum* 49(2): 244-253.

McKenna, S. R. (1990). "Legends of James III and the Problem of Henryson's Topicality." *Scottish Literary Journal* 17(1): 5-20.

McKenna, S. R. (1991). "Henryson's 'Tragedie' of Cressied." *Scottish Literary Journal* 18(1): 26-36.

McKenzie, K. (1943-44). "Some Remarks on a Fable Collection." *PULC (Princeton University Library Chronicle)* 5: 137-49.

McKeon, R. (1942). "Rhetoric in the Middle Ages." *Speculum* 17: 1-32.

McKim, A. M. (1993). "Tracing the Ring: Henryson, Fowler, and Chaucer's Troilus." *Notes and Queries* 40 (238)(4): 449-51.

McMillan, D. J. (1963). "Classical Tale Plus Folk Tale." *American Notes and Queries* 1: 117-118.

McNamara, J. (1973). "Divine Justice in Henryson's *Testament of Cresseid*." *Studies in Scottish Literature* 11: 99-107.

McNamara, J. (1977). "Language as Action in Henryson's *Testament of Cresseid*." *Bards and Makars: Scottish Language and Literature: Medieval and Renaissance*. A. J. Aitken, M. P. McDiarmid and D. S. Thomson. Glasgow, University of Glasgow Press: 41-51.

Mehl, D. (1984). "Robert Henryson's Moral Fables as Experiments in Didactic Narrative." *Functions of Literature: Essays Presented to Erwin Wolff on His Sixtieth Birthday*. U. Broich, T. Stemmler and G. Stratmann. Tübingen, Niemeyer: 81-99.

Mieszkowski, G. (1971). "The Reputation of Criseyde: 1155-1500." *Transactions of the Connecticut Academy of Arts and Sciences* 43: 71-153.

Millett, G. (1923). "The Fortunes of Cressida." *New Statesman* 21(June 30): 361-62.

Mills, C. (1977). "Romance Convention of Robert Henryson's *Orpheus and Eurydice*." *Bards and Makars: Scottish Language and Literature: Medieval and Renaissance*. A. J. Aitken, M. P. McDiarmid and D. S. Thomson. Glasgow, University of Glasgow Press: 52-60.

Minnis, A. J. (1983). "'Moral Gower' and Medieval Literary Theory." *Gower's Confessio Amantis: Responses and Reassessments*. A. J. Minnis. Woodbridge, Suffolk, Brewer: 50-78.

Moore, A. K. (1948). "Robene and Makyne." *Modern Language Review* 43: 400-403.

Moran, T. (1959). "*The Testament of Cresseid* and the *Book of Troilus*." *Litera* 6: 18-24.

Moran, T. (1963). "The Meeting of the Lovers in the 'Testament of Cresseid'." *Notes and Queries* 10: 11-12.

Mudge, E. L. (1943). "A Fifteenth Century Critic." *College English* 5: 154-55.

Muir, E. (1965). "Robert Henryson." *Essays on Literature and Society*. Cambridge, Harvard University Press: 10-21.

Mumford, M. R. (1979). "'Merines, Ernestfull Thochtis, and Sad Materis': Kinds of Comedy in Henryson's *Moral Fabillis*." *Actes du 2e colloque de langue et de littérature ecossaises (Moyen Age et Renaissance)*. Université de Strasbourg 5-11 juillet 1978, Strasbourg, Université de Strasbourg.

Mumford, M. R. (1984). "A Jungian Reading of *Sir Orfeo* and *Orpheus and Eurdices*." *Scottish Studies* 291: 302.

Murison, D. (1950). "Studies in Scots Since 1918." *Anglia* 69: 387-97.

Murphy, C. (1986). "Henryson's Mice: Three Animals of Style." *Poetica* 23: 53-73.

Murphy, J. J. (1960). "The Earliest Teaching of Rhetoric at Oxford." *Speech Monographs*

27: 345-47.

Murphy, J. J. (1966). "A Fifteenth-Century Treatise on Prose Style." *Newberry Library Bulletin* 6(7): 205-10.

Murtaugh, D. M. (1972). "Henryson's Animals." *Texas Studies in Literature and Language* 14: 405-22.

Newlyn, E. S. (1979). "Of Sin and Courtliness: Henryson's Tale of the Cock and the Fox." *Actes du 2<sup>e</sup> colloque de langue et de littérature ecossaises (Moyen Age et Renaissance)*. Université de Strasbourg 5-11 juillet 1978, Strasbourg, Université de Strasbourg.

Newlyn, E. S. (1980). "Robert Henryson and the Popular Fable Tradition in the Middle Ages." *Journal of Popular Culture* 14: 108-18.

Newlyn, E. S. (1982). "Affective Style in Middle Scots: The Education of the Reader in Three Fables by Robert Henryson." *Nottingham Medieval Studies* 26: 47-56.

Newlyn, E. S. (1983). "Tradition and Transformation in the Poetry of Robert Henryson." *Studies in Scottish Literature* 18: 33-58.

Nichols, P. H. (1932). "Lydgate's Influence on the Aureate Terms of the Scottish Chaucerians." *PMLA* 47: 516-22.

Nitecki, A. K. (1985). "'Fenzeit of the New': Authority in *The Testament of Cresseid*." *Journal of Narrative Technique* 15(2): 120-132.

Noll, D. L. (1971). "*The Testament of Cresseid*: Are Christian Interpretations Valid?" *Studies in Scottish Literature* 9: 16-25.

Olphiant, F. R. R. (1890). "Robert Henryson." *Blackwood's Magazine* 148: 497-512.

Olsen, A. H. (1987). "In Defense of Diomedes: 'Moral Gower' and Troilus and Criseyde." *In Geardagum: Essays on Old and Middle English Language and Literature* 8: 1-12.

Ong, W. J. (1984). "Orality, Literacy, and Medieval Textualization." *New Literary History* 16: 1-12.

Owen, C. D. (1984). "O Moral Henryson." *Fifteenth-Century Studies: Recent Essays*. R. F. Yeager. Hamden, CT, Archon Books.

Parkinson, D. (1992). "Prescriptions for Laughter in some Middle Scots Poems." *Selected*

*Essays on Scottish Language and Literature*. S. R. McKenna. Lewiston, NY, Mellen: 27-39.

Parkinson, D. J. (1991). "Henryson's Scottish Tragedy." *The Chaucer Review* 25(4): 355-62.

Parks, M. B. (1973). "The Literacy of the Laity." *Literature and Western Civilization: The Medieval World*. D. Daiches and A. Thorlby. London, Aldus.

Parr, J. (1945). "Cresseid's Leprosy Again." *Modern Language Notes* 60: 487-91.

Patterson, L. W. (1973). "Christian and Pagan in *The Testament of Cresseid*." *Philological Quarterly* 52: 696-714.

Payne, R. O. (1984). "Late Medieval Images and Self-Image of the Poet: Chaucer, Gower, Lydgate, Henryson, Dunbar." *Vernacular Poetics in the Middle Ages*. L. Ebin. Kalamazoo, Western Michigan University: 249-261.

Peek, G. S. (1973). "Robert Henryson's View of Original Sin in 'The Bludy Serk'." *Studies in Scottish Literature* 10: 199-206.

Perry, B. (1959). "Fable." *Studium Generale* 12: 17-37.

Pearsall, D. (2000). "'Quha Wait Gif All That Chauceir Wrait Was Trew?': Henryson's *Testament of Cresseid*." *New Perspective on Middle English Texts*. S. Powell, Smith, J.J. and Pearsall, D. Wodbridge: Brewer: 169-82.

Pittock, M. (1990). "The Complexity of Henryson's *The Testament of Cresseid*." *Essays in Criticism* 40(3): 198-221.

Pittock, M. (1997). "Animals as People—People as Animals: The Beast Story with Special Reference to Henryson's 'The Two Mice' and 'The Preacing of the Swallow'." *Language and the Subject*. K. Simms. Amsterdam: Rodopi: 163-72.

Poole, R. G. (1984). "Henryson, Fables 2193." *Review of English Studies* 35(140): 508-510.

Pope, R. (1979). "A Sly Toad, Physiognomy and the Problem of Deceit: Henryson's *The Paddock and the Mous*." *Neophilologus* 63: 461-68.

Pope, R. (1980). "Henryson's *The Sheep and the Dog*." *Essays in Criticism* 30: 205-14.

Powell, M. (1979). "Henryson, Boethius and Trevet." *Actes du 2<sup>e</sup> colloque de langue et*

*de littérature ecossaises (Moyen Age et Renaissance)*. Université de Strasbourg 5-11 juillet 1978, Strasbourg, Université de Strasbourg.

Prill, P. E. (1987). "Rhetoric and Poetics in the Early Middle Ages." *Rhetorica* 5(2): 129-47.

Ramson, W. S. (1977). "On Bannatyne's Editing." *Bards and Makars: Scottish Language and Literature: Medieval and Renaissance*. A. J. Aitken, M. P. McDiarmid and D. S. Thomson. Glasgow, University of Glasgow Press: 172-83.

Ramson, W. S. (1977). "A Reading of Henryson's *Testament*, or 'Quha Falsit Cresseid?'" *Parergon: Bulletin of the Australian and New Zealand Association for Medieval and Renaissance Studies* 17(25-35).

Ramson, W. S. (1979). "'Lettres of gold written I fand': A Defense of Moral Verse." *Parergon: Bulletin of the Australian and New Zealand Association for Medieval and Renaissance Studies* 23: 37-46.

Riddy, F. (1999). "'Abject Odious': Feminine and Masculine in Henryson's *Testament of Cresseid*." *Chaucer to Spencer: A Critical Readers in Literature*. D. Pearsall. Oxford: Blackwell: 280-96.

Ridley, F. H. (1970). "Middle Scots Poetry: A Check List, 1956-1968, for Study of The Kingis Quair, the Poetry of Robert Henryson, Gawin Douglas, and William Dunbar." *Studies in Scottish Literature* 8: 30-51.

Ridley, F. H. (1973). "Middle Scots Writers." *A Manual of the Writings in Middle English: 1050-1500*. A. Hartung. Hamden, Ct., Archon Books/The Shoe String Press for the Connecticut Academy of Arts and Sciences. IV: 961-1060, 1123-84.

Ridley, F. H. (1974). "A Plea for the Middle Scots." *The Learned and the Lewed: Studies in Chaucer and Medieval Literature*. L. D. Benson, D. Staines and M. Sundwall. Cambridge, Mass., Harvard University Press: 175-96.

Ridley, F. H. (1990). "The Treatment of Animals in the Poetry of Henryson and Dunbar." *The Chaucer Review* 24(4): 356-66.

Rollins, H. E. (1917). "The Troilus-Cressida Story from Chaucer to Shakespeare." *PMLA* 32: 383-429.

Ross, T. W. (1984). "Taboo-Words in Fifteenth-Century English." *Fifteenth-Century Studies: Recent Essays*. F. Yeager Robert. Hamden, CT, Archon Books: 137-160.

- Rossi, S. (1955). "L'annunziatione di Robert Henryson." *Aevum* 29: 70-81.
- Rowland, B. (1964). "The 'seiknes incurabill' in Henryson's *Testament of Cresseid*." *English Language Notes* 1: 175-177.
- Rowlands, M. E. (1960). "The Fables of Robert Henryson." *The Dalhousie Review* 39: 491-502.
- Rowlands, M. E. (1962). "Robert Henryson and the Scottish Courts of Law." *Aberdeen University Review* 39: 219-26.
- Roy, J. A. (1946). "Of the Makaris: A Causerie." *University of Toronto Quarterly* 16: 30-41.
- Ryan, L. V. (1986). "A Neo-Latin Version of Robert Henryson's *Testament of Cresseid*." *Acta Conventus Neo Latini Sanctandreami: Proceedings of the Fifth International Congress of Neo Latin Studies*; St. Andrews, 24 Aug. to 1 Sept. 1982. I. D. McFarlane. Binghamton, NY, Medieval & Renaissance Texts & Studies: 481-491.
- Scheps, W. (1980). "A Climatological Reading of Henryson's *Testament of Cresseid*." *Studies in Scottish Literature* 15: 80-87.
- Schmitz, G. (1979). "Cresseid's Trial: A Revision, Fame and Defamation in Henryson's *Testament of Cresseid*." *Essays and Studies* 32: 44-56.
- Schrader, R. J. (1978). "Henryson and Nominalism." *Journal of Medieval and Renaissance Studies* 8: 1-15.
- Schrader, R. J. (1980). "Some Backgrounds of Henryson." *Studies in Scottish Literature* 15: 124-38.
- Schweitzer, E. C. (1980). "The Allegory of Robert Henryson's 'The Bludy Serk'." *Studies in Scottish Literature* 15: 165-74.
- Schöwerling, R. (1979). "Chaucers *Troilus and Criseyde* in der englischen Literatur von Henryson bis Dryden." *Anglia* 97: 326-49.
- Sepherd, R. K. (1993). "Criseyde/Cresseid/Cressida: What's in a Name?" *SEDERI(Sociedad Española de Estudios Renacentistas Ingleses)* 4: 229-36.
- Sklute, L. M. (1977). "Phoebus Descending: Rhetoric and Moral Vision in Henryson's *Testament of Cresseid*." *English Literary History* 44: 189-204.



- Smith, M. E. (1917-18). "A Classification for Fables, Based on the Collection of Marie de France." *Modern Philology* 15: 477-89.
- Smith, V. (1982). "The History of Cressida." *Self and Society in Shakespeare's Troilus and Cressida and Measure for Measure*. J. A. Jowitt and R. K. S. Taylor. Bradford, Eng., University of Leeds Centre for Adult Education: 61-79.
- Smyser, H. M. (1951). "Review of Robert Henryson by Marshall Stearns." *Modern Language Notes* 66: 409-11.
- Spanier, S. W. (1979). "Structural Symmetry in Henryson's "The Preiching of the Swallow"." *Comitatus: A Journal of Medieval and Renaissance Studies* 10: 123-127.
- Spearing, A. C. (1962). "The Testament of Cresseid and the 'High Concise Style'." *Speculum* 37: 208-25.
- Spearing, A. C. (1964). "Conciseness and the *Testament of Cresseid*." *Criticism and Medieval Poetry*. London, Edward Arnold.
- Spearing, A. C. (1982). "Central and Displaced Sovereignty in Three Medieval Poems." *Review of English Studies* 33: 247-261.
- Speirs, J. (1933). "Henryson, Chaucer, and the Scottish Language." *Scrutiny* 2: 296-8.
- Stearns, M. W. (1939). "Robert Henryson and the Fulgentian Horse." *Modern Language Notes* 54: 239-45.
- Stearns, M. W. (1943). "Henryson and the Political Scene." *Studies in Philology* 40: 280-99 (or 280-298).
- Stearns, M. W. (1943). "Robert Henryson and the Socio-Economic Scene." *English Literary History* 10: 285-93.
- Stearns, M. W. (1944). "Robert Henryson and the Aristotelian Tradition of Psychology." *Studies in Philology* 41: 492-500.
- Stearns, M. W. (1944). "The Planet Portraits of Robert Henryson." *PMLA* 49: 1944.
- Stearns, M. W. (1944). "Robert Henryson and the Leper Cresseid." *Modern Language Notes* 49: 265-69.
- Stearns, M. W. (1945). "Henryson and Chaucer." *Modern Language Quarterly* 6: 118-44.

Stearns, M. W. (1945). "A Note on Henryson and Lydgate." *Modern Language Notes* 60: 101-3.

Stearns, M. W. (1951). "Reply to Francis Utley's Review of Robert Henryson." *Modern Language Quarterly* 12: 498-9.

Stearns, M. W. (1954). "A Note on Robert Henryson's Allusions to Religion and Law." *Modern Language Notes* 59: 257-64.

Stephens, J. (1970). "Devotion and Wit in Henryson's 'The Annunciation'." *English Studies* 51: 323-31.

Stephenson, W. (1994). "The Acrostic 'Fictio' in Robert Henryson's *The Testament of Cresseid* (Lines 58-63)." *The Chaucer Review* 29(2): 163-65.

Stiller, N. (1981). "Robert Henryson's *Cresseid* and Sexual Backlash." *Literature and Psychology* 31(2): 88-95.

Strauss, D. (2001). "Some Comments on the moralitas of Robert Henryson's 'Orpheus and Eurydice'." *Studies in Scottish Literature* 32: 1-12.

Storm, M. (1993). "The Intertextual *Cresseida*: Chaucer's Henryson or Henryson's Chaucer?" *Studies in Scottish Literature* 28: 105-22.

Strauss, J. (1977). "To Speak Once More of *Cresseid*: Henryson's *Testament* Reconsidered." *Scottish Literary Journal* 4(2): 5-13.

Strohm, P. (1971). "Storie, Spelle, Geste, Romaunce, Tragedie: Generic Distinctions in the Middle English Troy Narratives." *Speculum* 46: 348-59.

Tillyard, E. M. W. (1948). "Henryson: *The Testament of Cresseid* 1470." *Five Poems 1470-1870*. London, Chatto and Windus: 5-29.

Toliver, H. E. (1965). "Robert Henryson: From Moralitas to Irony." *English Studies* 46: 300-309.

Torti, A. (1989). "From 'History' to 'Tragedy': The Story of Troilus and Criseyde in Lydgate's Troy Book." *The European Tragedy of Troilus*. P. Boitani. Oxford, Clarendon: 171-197.

Utley, F. L. (1951). "Review of Robert Henryson by Marshall Stearns." *Modern Language Quarterly* 12: 493-7.

Vicari, P. (1982). "*Sparagmos*: Orpheus among the Christians." *Orpheus: The Metamorphoses of a Myth*. J. Warden. Toronto, University of Toronto Press: 63-83.

Volk-Birke, S. (1995). "Sickness unto Death. Crime and Punishment in Henryson's *The Testament of Cresseid*." *Anglia* 113(2): 163-83.

Von Kreisler, N. (1973). "Henryson's Visionary Fable: Tradition and Craftsmanship in The Lion and the Mouse." *Texas Studies in Literature and Language* 15: 391-403.

Wallace, W. (1989). "Aristotelian Science and Rhetoric in Transition: The Middle Ages and the Renaissance." *Rhetorica* 7(1): 7-21.

Wenzel, S. L. (1976). "Chaucer and the Language of Contemporary Preaching." *Studies in Philology* 73: 138-61.

Wheatley, E. (1994). "Scholastic Commentary and Robert Henryson's *Morall Fabillis*: The Aesopic Fables." *Studies in Philology* 91: 70-99.

Whiting, B. J. (1931). "The Origin of the Proverb." *Harvard Studies and Notes in Philology and Literature* 13: 47-80.

Whiting, B. J. (1932). "The Nature of the Proverb." *Harvard Studies and Notes in Philology and Literature* 14: 273-308.

Whiting, B. J. (1945). "A Probable Allusion to Henryson's "Testament of Cresseid"." *Modern Language Review* 40: 46-47.

Whiting, B. J. (1949). "Proverbs and Proverbial Sayings from Scottish Writings before 1600 [A-L]." *Mediaeval Studies* 11: 123-205.

Whiting, B. J. (1949). "Proverbs and Proverbial Sayings from Scottish Writings before 1600 [M-Y]." *Mediaeval Studies* 13: 87-164.

Wood, H. (1933). Robert Henryson. *Edinburgh Essays on Scots Literature*. Edinburgh, Oliver and Boyd: 1-26.

Wright, D. A. (1971). "Henryson's *Orpheus and Eurydice* and the Tradition of the Muses." *Medium Aevum* 40: 41-47.

## **8. Book Reviews and Notices (Sorted by Title>Author>Year)**

Charnes, L. (1992). "*The European Tragedy of Troilus*, edited by Piero Boitani."

*Shakespeare Quarterly* 43(2): 250-253.

Mapstone, S. (1986). "Fabula docet: Studies in the Background and Interpretation of Henryson's Morall Fabillis, by Mrianne Powell." *Medium Aevum* 55(2): 300.

McDiarmid, M. P. (1984). "Fabula docet: Studies in the Background and Interpretation of Henryson's Morall Fabillis, by Mrianne Powell." *Scottish Literary Journal* S20.

Fox, D. (1985). "Fabula docet: Studies in the Background and Interpretation of Henryson's Morall Fabillis, by Mrianne Powell." *Speculum* 60(3): 710-13.

Fries, M. (1985). "Fabula docet: Studies in the Background and Interpretation of Henryson's Morall Fabillis, by Mrianne Powell." *Journal of English and Germanic Philology* 84(1): 118.

MacDonald, A. A. (1985). "Fabula docet: Studies in the Background and Interpretation of Henryson's Morall Fabillis, by Mrianne Powell." *English Studies* 66(5).

Astell, A. (1994). "Henryson and the Medieval Arts of Rhetoric, by Robert L. Kindrick." *Rhetorica* 12(2): 232-234.

Camargo, M. (1995). "Henryson and the Medieval Arts of Rhetoric, by Robert L. Kindrick." *Speculum* 70(1): 163-165.

McClure, J. D. (1982). "The Latin Element in the Vocabulary of the Earlier Makars Henryson and Dunbar, by Bengt Ellenberger." *Scottish Literary Journal Supplement* 16: 4-6.

Norton-Smith, J. (1980). "The Latin Element in the Vocabulary of the Earlier Makars Henryson and Dunbar, by Bengt Ellenberger." *Medium Aevum* 49: 151.

Schafer, J. (1979). "The Latin Element in the Vocabulary of the Earlier Makars Henryson and Dunbar, by Bengt Ellenberger." *Anglia* 97(1/2): 187.

Bawcutt, P. (1986). "Middle Scots Poets: A Reference Guide to James I of Scotland, Robert Henryson, William Dunbar, and Gavin Douglas, by W. Scheps and J. A. Looney." *Scottish Literary Journal, Supplement* 25: 1-2.

Bitterling, K. (1989). "Middle Scots Poets: A Reference Guide to James I of Scotland, Robert Henryson, William Dunbar, and Gavin Douglas, by W. Scheps and J. A. Looney." *Anglia* 107(1): 214-216.

Ebin, L. A. (1987). "Middle Scots Poets: A Reference Guide to James I of Scotland,

- Robert Henryson, *William Dunbar, and Gavin Douglas*, by W. Scheeps and J. A. Looney." *Review of English Studies* n.s. 38: 383.
- Fox, D. (1987). "Middle Scots Poets: A Reference Guide to James I of Scotland, Robert Henryson, William Dunbar, and Gavin Douglas, by W. Scheeps and J. A. Looney." *Notes and Queries* 34: 259-260.
- MacDonald, A. A. (1987). "Middle Scots Poets: A Reference Guide to James I of Scotland, Robert Henryson, William Dunbar, and Gavin Douglas, by W. Scheeps and J. A. Looney." *English Studies* 68(3): 283-285.
- Mapstone, S. (1987). "Middle Scots Poets: A Reference Guide to James I of Scotland, Robert Henryson, William Dunbar, and Gavin Douglas, by W. Scheeps and J. A. Looney." *Review of English Studies* 38(151): 383-384.
- Young, D. (1967). "The Oxford Book of Scottish Verse and Studies of Dunbar and Henryson." *Forum for Modern Language Studies* 3(3): 252.
- Muir, E. (1933). "The Poems and Fables of Robert Henryson, ed. H. Harvey Wood." *The Spectator* 151: 290.
- MacKenzie, D. (1994). "Reader, Teller and Teacher: The Narrator of Robert Henryson's Moral Fables, by Rosemary Greentree." *Scottish Literary Journal* 41: 12-14.
- Mapstone, S. (1994). "Reader, Teller and Teacher: The Narrator of Robert Henryson's Moral Fables, by Rosemary Greentree (Shorter Notices)." *Medium Aevum* 63(2): 369.
- Bawcutt, P. (1981). "Robert Henryson, by Douglas Gray." *Medium Aevum* 50(2): 352-53.
- Clark, G. (1981). "Robert Henryson, by Douglas Gray." *Queens Quarterly* 88(4).
- Kerling, J. (1982). "Robert Henryson, by Douglas Gray." *English Studies* 63(2): 163-164.
- Ridley, F. H. (1982). "Robert Henryson, by Douglas Gray." *Speculum; a Journal of Mediaeval Studies* 57(3): 626.
- Weiss, W. (1984). "Robert Henryson, by Douglas Gray." *Anglia* 102(3): 536.
- Wordsworth, J. (1981). "Robert Henryson, by Douglas Gray." *Times Literary Supplement* (4064):.
- Baum, P. F. (1949). "Robert Henryson, by Marshall Sterns." *The South Atlantic Quarterly* 48: 623-4.

Alexander, J. H. (1986). "Robert Henryson, by M. P. McDiarmid." *Yearbook of English Studies* V16:.

Burgess, C. O. (1984). "Robert Henryson, by M. P. McDiarmid." *Scotia* 8:.

Kean, A. (1984). "Robert Henryson, by M. P. McDiarmid." *Scottish Historical Review* 63: 205-6.

Baum, P. F. (1949). "Robert Henryson, by Marshall Stearns." *The South Atlantic Quarterly* 48: 623-4.

Conley, J. (1950). "Robert Henryson, by Marshall Stearns." *Journal of English and Germanic Philology* 49: 399-400.

McIntosh, A. (1949). "Robert Henryson, by Marshall Stearns." *Speculum* 24: 456-8.

Smyser, H. M. (1951). "Robert Henryson, by Marshall Stearns." *Modern Language Notes* 66: 409-11.

Utley, F. L. (1951). "Robert Henryson, by Marshall Stearns." *Modern Language Quarterly* 12: 493-7.

Alexander, F. (1983). "Robert Henryson, by Matthew McDiarmid; Robert Henryson, by Douglas Gray." *Scottish Literary Journal* Supplement 19: 47-50.

Ridley, F. H. (1982). "Robert Henryson, by Robert Kindrick." *Speculum* 57(3): 626.

De Vries, F. C. (1969). "Robert Henryson: A Study of Major Narrative Poems, by John MacQueen." *Neophilologus* 53(2): 235-36.

Elliott, C. (1968). "Robert Henryson: A Study of Major Narrative Poems, by John MacQueen." *Modern Language Review* 63(2): 454.

Fox, D. (1967). "Robert Henryson: A Study of Major Narrative Poems, by John MacQueen." *Notes and Queries* 14: 347-9.

Gullans, C. (1968). "Robert Henryson: A Study of Major Narrative Poems, by John MacQueen." *Renaissance Quarterly* 21(2): 214.

Jack, R. D. S. (1967). "Robert Henryson: A Study of Major Narrative Poems, by John MacQueen." *English* 16(96): 234.

- McDiarmid, M. P. (1967). "Robert Henryson: A Study of Major Narrative Poems, by John MacQueen." *Scottish Historical Review* 46: 159-161.
- Ridley, F. H. (1968). "Robert Henryson: A Study of Major Narrative Poems, by John MacQueen." *Journal of English and Germanic Philology* 67(2): 298.
- Spearing (1967). "Robert Henryson: A Study of Major Narrative Poems, by John MacQueen." *Studia Neophilologica* 39: 335.
- Weiss, W. (1971). "Robert Henryson: A Study of Major Narrative Poems, by John MacQueen." *Anglia* 89(2): 259-61.
- Donoghue, D. (1990). "Robert Henryson: Moral Fables, by George D. Gopen." *Speculum* 65(3): 689-690.
- Mapstone, S. (1989). "Robert Henryson: Moral Fables, by George D. Gopen." *Review of English Studies* 40(157): 116-117.
- Riddy, F. (1989). "Robert Henryson: Moral Fables, by George D. Gopen." *Notes and Queries* 36: 83-84.
- Aitken, A. J. (1964). "Robert Henryson: Poems, edited by Charles Elliott." *Studia Neophilologica* 36: 344-6.
- Aitken, A. J. (1969). "Robert Henryson: Poems, edited by Charles Elliott." *Studia Neophilologica* 41: 427.
- Bacquet, P. (1964). "Robert Henryson: Poems, edited by Charles Elliott." *Etudes Anglaises* 17(2): 185.
- Bawcutt, P. (1964). "Robert Henryson: Poems, edited by Charles Elliott." *Notes and Queries* 11: 197-8.
- Davies, R. T. (1969). "Robert Henryson: Poems, edited by Charles Elliott." *Modern Language Review* 64(1): 132.
- De Vries, F. C. (1965). "Robert Henryson: Poems, edited by Charles Elliott." *Neophilologus* 49(2): 191-92.
- De Vries, F. C. (1968). "Robert Henryson: Poems, edited by Charles Elliott." *Neophilologus* 52(4): 467-68.
- Fox, D. (1966). "Robert Henryson: Poems, edited by Charles Elliott." *Medium Aevum* 35:

82.

L. C. B. (1967). "Robert Henryson: Poems, edited by Charles Elliott." *Etudes Anglaises* 20(3): 323.

MacQueen, J. (1965). "Robert Henryson: Poems, edited by Charles Elliott." *Review of English Studies* 16: 224-5.

Murison, D. (1964). "Robert Henryson: Poems, edited by Charles Elliott." *Scottish Historical Review* 43: 157.

Ross, I. (1964). "Robert Henryson: Poems, edited by Charles Elliott." *Studies in Scottish Literature* 1: 268-73.

Weiss, W. (1977). "Robert Henryson: Poems, edited by Charles Elliott." *Anglia* 95(3/4): 522-523.

Edden, V. (1987). "Robert Henryson: Selected Poems, ed. by W. R. J. Barron." *Cahiers Élisabéthains* 32: 123.

De Vries, F. C. (1969). "Robert Henryson: Testament of Cresseid, edited by Denton Fox." *Neophilologus* 53(3): 337-38.

Khinoy, S. A. (1969). "Robert Henryson: Testament of Cresseid, edited by Denton Fox." *Journal of English and Germanic Philology* 68(1): 166.

McDiarmid, M. P. (1968). "Robert Henryson: Testament of Cresseid, edited by Denton Fox." *Medium Aevum* 37: 350.

Weiss, W. (1970). "Robert Henryson: Testament of Cresseid, edited by Denton Fox." *Anglia* 88(1): 129-30.

Hamer, D. (1934). "Robert Henryson: The Poems and Fables of Robert Henryson, edited by H. Harvey Wood." *Modern Language Review* 29: 342-44.

Pollet, M. (1961). "Robert Henryson: The Poems and Fables of Robert Henryson, edited by H. Harvey Wood." *Etudes Anglaises* 14(3): 234.

MacDonald, A. A. (1988). "Robert Henryson: The Poems of Robert Henryson, edited by Denton Fox." *English Studies* 69(4): 359-360.

Mapstone, S. (1988). "Robert Henryson: The Poems of Robert Henryson, edited by Denton Fox." *Notes and Queries* 35(2): 214-216.



- Mehl, D. (1983). "Robert Henryson: *The Poems of Robert Henryson*, edited by Denton Fox." *Archiv fur das Studium der Neueren Sprachen und Literaturen* 220(1): 154-156.
- Morere, P. (1982). "Robert Henryson: *The Poems of Robert Henryson*, edited by Denton Fox." *Etudes Anglaises* 35(3): 325.
- Murison, D. (1982). "Robert Henryson: *The Poems of Robert Henryson*, edited by Denton Fox." *Notes and Queries* 29(2): 160-62.
- Riddy, F. (1982). "Robert Henryson: *The Poems of Robert Henryson*, edited by Denton Fox." *Essays in Criticism* 30(3): no record.
- Weinberg, C. (1982). "Robert Henryson: *The Poems of Robert Henryson*, edited by Denton Fox." *Critical Quarterly* 24(2).
- Whitworth, C. (1987). "Robert Henryson: *The Poems of Robert Henryson*, edited by Denton Fox." *Cahiers Elisabethains* 32: 119.
- Yeager, R. F. (1990). "Robert Henryson: *The Poems of Robert Henryson*, edited by Denton Fox." *Studies in the Age of Chaucer* 12: 292.
- Alexander, F. (1993). "Selected Poems of Henryson and Dunbar, edited by Pricilla Bawcutt and Felicity Riddy." *Scottish Literary Journal* Supplement 39: 3-5.
- Hudson, A. (1994). "Selected Poems of Henryson and Dunbar, edited by Pricilla Bawcutt and Felicity Riddy." *Review of English Studies* 45(180): 553-554.

## 9. Audiovisual Materials (Sorted by Reader, Editor>Title>Year)

- Aitken, A. J. and G. Philip. (c. 1995). "The Presence Room: Video Guide to the Presence Room in Dunfermline's Abbot House." A 10-minute video showing the murals by Virginia Colley in the Abbot House, Dunfermline, depicting passages from *The Testament of Cresseid* by Robert Henryson. With linking commentary by George Philp and quotations read in Middle Scots by Jack Aitken. Glasgow, Scotsoun.
- Aitken, A. J., *et al.* (1980). "How to Pronounce Older Scots." A sound guide prepared and narrated by Professor A. J. Aitken and accompanied by a booklet. Commissioned by The Robert Henryson Society. Glasgow, Scotsoun.
- Lyall, R. (c 1980). *Robert Henryson, The Maker: Some Thought and Reflections*. A recording of Professor Rod Lyall's inaugural address on his being elected Honorary President for The Henryson Society. Glasgow, Scotsoun.

MacDonald, R. (in preparation) "The Twa Myis." Gaelic translation by Rev Roderick Macdonald of Henryson's Fable. Bi-lingual cassette in Scots and Gaelic. Glasgow, Scotsoun.

McDiarmid, M. S. (1975). "Poems of Robert Henryson." 2 vols. Scotsoun Makars series. Glasgow, Scotsoun.

Rorke, M. and B. Smith (c. 1980). "The Two Mice and Robene and Makyne." A free translation of the story from Older into Modern Scots of The Town Mouse and the Country Mouse introduced, translated and read by Bob Smith; Robene and Makyne read by Bob Smith and Molly Rorke who contributes the introductory comment. Glasgow, Scotsoun.

Smith, B. (c. 1985). "Prologue and The Cock and the Jasp." Rendition from Older into Modern Scots, with an introduction to the Moral Fables of Robert Henryson. For the Robert Henryson Society. Glasgow, Scotsoun.

Smith, B., M. Rorke, *et al.* (c. 1980). "The Trial of the Fox & The Preiching of the Swallow." Rendition from Older into Modern Scots of two Moral Fables, with a commentary. Glasgow, Scotsoun.

## 10. Electronic Resources

### 10-1. Corpus of Older Scots

*The Helsinki Corpus of Older Scots* on CD-ROM. Humanistisk Datasenter, ICAME Corpus Collection.

<http://www.hit.uib.no/corpora.html> [Retrieved 30/11/2002]

<http://jens.zorba.dk/corp/page39.html> [Retrieved 30/11/2002]

### 10-2. Electronic Texts

The Middle English Collection at the Electronic Text Center, University of Virginia  
<http://etext.lib.virginia.edu/mideng.browse.html> [Retrieved 30/11/2002]

Wood, H. H. (1933, 1995). *The Poems and Fables of Robert Henryson, the Schoolmaster of Dunfermline*. Edinburgh, Oliver & Boyd. The English Poetry Database. Cambridge, Chadwyck-Healey.

Accessible via Intranet at University of Michigan

<http://ets.umdl.umich.edu/e/epd/>

Accessible via Intranet at Institute for Language and Culture, Doshisha University

### 10-3. Computer Software

STELLA Computer Package for Teaching Older Scots.  
<http://www.arts.gla.ac.uk/SESSL/STELLA/> [Retrieved 30/11/2002]

### 10-4. Internet URLs

*Dictionary of the Older Scottish Tongue* Home Page. Edinburgh, Dictionary of the Older Scottish Tongue.

<http://www.arts.ed.ac.uk/dost/> [Retrieved 30/11/2002]

Robert Henryson Home Page at STARN (Scots Teaching and Resource Network)

<http://www.arts.gla.ac.uk/SESSL/STELLA/STARN/poetry/HENRYSON/homepage.htm>  
[Retrieved 30/11/2002]

The Robert Henryson Society Home Page. Dunfermlin, The Robert Henryson

<http://www.arts.gla.ac.uk/SESSL/STELLA/STARN/poetry/HENRYSON/SOCIETY/society.htm#Title> [Retrieved 30/11/2002]

Scotland Online. <http://www.scotlandonline.com/> [Retrieved 30/11/2002]

Scots Language Resource Centre. Perth, Scots Language Resource Centre.

<http://www.pkc.gov.uk/slrc/> [Retrieved 30/11/2002]

Scots Teaching And Research Network. Glasgow, University of Glasgow.

<http://www.arts.gla.ac.uk/SESSL/STELLA/STARN/> [Retrieved 30/11/2002]

Scottish Literature at the University of South Carolina. Chapel Hill, University of South Carolina.

<http://www.sc.edu/library/scotlit/scotlit.html> [Retrieved 30/11/2002]

Scottish Language Dictionaries. Scottish Arts Council.

<http://www.snda.org.uk/> [Retrieved 30/11/2002]

Scottish Poetry: Robert Henryson. Glasgow, University of Glasgow.

<http://www.arts.gla.ac.uk/SESSL/STELLA/STARN/poetry/HENRYSON/homepage.htm>  
[Retrieved 30/11/2002]

The soc.culture.scottish FAQ. Edinburgh, C. Cockburn.

<http://www.scot.demon.co.uk/scotfaq/contents.html> [Retrieved 30/11/2002]

*Studies in Scottish Literature* Home Page. Chapell Hill, University of South Carolina.  
<http://www.sc.edu/library/scotlit/ssl.html> [Retrieved 30/11/2002]

